

封面故事 COVER STORY

僕人領袖的鍛鍊

The Formula of Servant Leaders

至善對話 IN DIALOGUE WITH EXCELLENCE

廚餘油重生術

Revitalising Kitchen Waste Oil

崇基萬象 CHUNG CHI FACETS

做人當以天下先

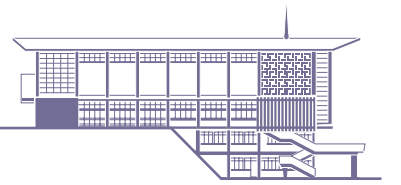
Prioritising Human Well-being over Self-happiness

未圓時空 FOUND SPACE

崇基校董會主席巡禮 (IV) 林植豪主席

Chung Chi College Board Chair (IV) Mr. Lam Chik Ho





僕人領袖的鍛鍊

The Formula of Servant Leaders

僕人領袖課程（GECC3430）在本學年下學期首度開辦，開放予有志擔任領導、願意親身貢獻校園和社會的高年級崇基學生報讀。課程旨在讓學生學習、檢視和應用僕人領導理論，以培養更多出色的學生僕人領袖。

談及領袖，同學或會聯想到掌控權力、指揮他人的角色，他們怎麼會是「僕人」呢？其實「僕人領導」是一種有別於傳統由上而下的威權（authoritative）領導風格，由羅伯特·基夫納·格林利夫提出，核心理念是領導者應該優先考慮團隊成員的需求，通過賦能和賦權等方式，幫助他們成長和發展，最終實現團隊願景。

第一步是走出課室

僕人領袖的課程設計有別於傳統課堂，除了講課外，還有多項學習體驗活動，包括工作坊和訓練營等。課程首先邀請經驗豐富的講者，為同學講授僕人領袖的導論和實踐原則，學院亦與香港青年協會領袖學院合作，舉辦以設計思維、性格透視、匯報技巧為題的三個工作坊，以及兩日一夜的訓練營，讓同學通過理論知識、技巧訓練和切身體驗，學習如何成為僕人領袖。

其中，性格透視工作坊讓同學認識自己和他人有不同的性格取向和思考模式。學生完成四色人格測試後，會按其所屬性格類型——綠色探究型、金色組織型、橙色多謀型及藍色真我型，分成四組進行任務。任務之一是要他們建構一個理想空間，結果每組對於理想空間的著墨點有巨大差異，顯示群體裏不同人的思維迥異，故應發掘團體裏每個人的思維特點，充分發揮團隊的解難能力。有同學撰寫小組功課時，便運用在工作坊所學，照顧不同性格隊員所關注和憂慮的事項，使溝通更暢順有效。

互相協作與代入他人

另外，學院亦安排了兩日一夜的訓練，地點是位於粉嶺的香港青年協會領袖學院。通過

The Servant Leadership Course (GECC3430) was offered for the first time in the second semester of 2024/25. It is open to senior Chung Chi students interested in leadership and contributing to campus and society. The course aims to teach, reflect on, and apply the theory of servant leadership, fostering outstanding student servant-leaders.

Students might think “leader” is a role in which someone wields power and commands others, and it seems unrelated to the term “servant”. Indeed “servant leadership” is a distinct leadership style introduced by Robert Kiefner Greenleaf. Its core idea is that leaders should prioritise serving the needs of their team members through ways such as enabling and empowering them, helping members grow and develop, and achieving the vision of the team.

The First Step: Stepped Out of Lecture

The course design for servant leadership differed from traditional classroom models. In addition to lectures, it included various experiential learning activities, such as workshops and a training camp. While an experienced instructor was invited to share the theory and principles of servant leadership with students, the College also collaborated with the HKFYG Leadership Institute to organise three workshops focusing on design thinking, personality dimensions, and pitching, as well as a two-day training camp for students to review, practice, and experience what they had learned.

During the personality dimension workshop, students were able to recognise that everyone has different personalities and thinking patterns. After finishing the personality test, students were grouped into four groups according to their personality types for further tasks. One of the tasks was about constructing an ideal space, and the outcomes showed different focuses among the groups, which indicated that everyone has their perspective. Good leaders should be able to discover the characteristics of their subordinates and utilise their expertise to maximise the problem-solving abilities of the team. Some students even used what they learned in this session for their coursework, emphasising the importance of addressing team members' concerns to enhance communication effectiveness.

Coordinate, and be Considerate

A two-day training camp at the HKFYG Leadership Institute in Fanling was also organised. By participating in different activities, students gained a better understanding of team communication and design thinking. In one activity, students, divided into three groups, were required to design and make a tool using various components to deliver a ball. This session prompted students to reflect on their practice of leading a team, coordinating with others, and solving problems. Students were able to explore an





同學在性格透視工作坊中，認識到不同的性格特點和思維模式。

Students learned about different personality traits and thinking patterns in the Personality Dimension Workshop.

多項體驗活動，同學對團隊溝通和設計思維有更深刻體會。在其中一個活動，同學分為三組，利用長短不一的膠管和配件，設計和製作運送皮球的裝置。這活動讓同學反思團體領導、協作和解難的模式，體會有效溝通和貢獻群體的方法。

同學還分組到鄰近的祥華邨，觀察長者、少數族裔和基層家庭等指定群體，然後就改善有關群體的生活質素設計方案。同學非常投入這項活動，有些組別甚至主動訪問區內住戶。實地考察過後，同學參與了一系列體驗殘障人士生活的活動，不少同學對於殘障人士難以完成日常生活事務深有感概。這些活動讓同學反思，在評估服務對象需要時，應真正「以人為本」，設身處地代入對方的角度，避免陷入「想當然」的思考盲點。

明白團隊可貴

本科的小組報告，是讓同學組成四人小組並遞交提案，小組須就感興趣的對象或課題，評估

effective approach to communication and to contribute to the community.

Grouped students also visited the nearby Cheung Wah Estate to observe specific communities, such as the elderly, ethnic minorities, and low-income families, and were required to design proposals to improve their quality of life. Students were highly engaged, some groups even conducted interviews with residents. After the visit, students participated in a series of activities simulating the experiences of people with disabilities, and some students expressed their reflections on how challenging it is for people with disabilities to complete daily living tasks. This session guided students to make people-oriented assessments and put themselves in the shoes of those they are serving.

Team Spirit Goes First

The group assignment for this course required four students in each group to design activities for communities they wanted to serve, while assessing the needs of the members of those communities. I had previously participated in the Chung Chi College exchange programme and joined overseas internships, which gave me a bit of experience interacting with foreigners. However, during the course, I kept recalling my memories of interacting with non-local students, noticing many details I had not considered before, which



體驗殘障人士的生活後，同學更能體會他們日常生活面對的挑戰。

After experiencing the lives of the disabled, students gained a deeper understanding of the challenges the groups faced in their daily lives.

參加者需求並設計合適活動。筆者雖曾參加崇基的交換計劃，並曾到海外實習，有不少接觸外國人的經驗，惟在課程中我一再回想與校內非本地生互動的片段，察覺很多當時未有顧及的細節，而那些細節反映他們的真實需要。因此，筆者在最後的報告設計了協助崇基非本地生融入校園生活的方案。

過程中我感到團隊合作的可貴。過往我認為每個人的節奏、性格和能力都不同，獨自完成工作較團隊合作來得利落，因此也偏好獨力完成課業。但經過僕人領導的學習，我比以往更容易發掘組員的優點，加上大家來自不同學系，可以互補長短。有時組員的想法很創新，又或我的想法有基本謬誤，我往往並不自知，而需要組員提點，這使我發現團隊的重要——只有集合各人專長，才能做出「大事」。

除了習作 還有寄望

大家或會想，我們只是學生，能做多大的事？「僕人領導」以服務他人為核心的理念，提醒

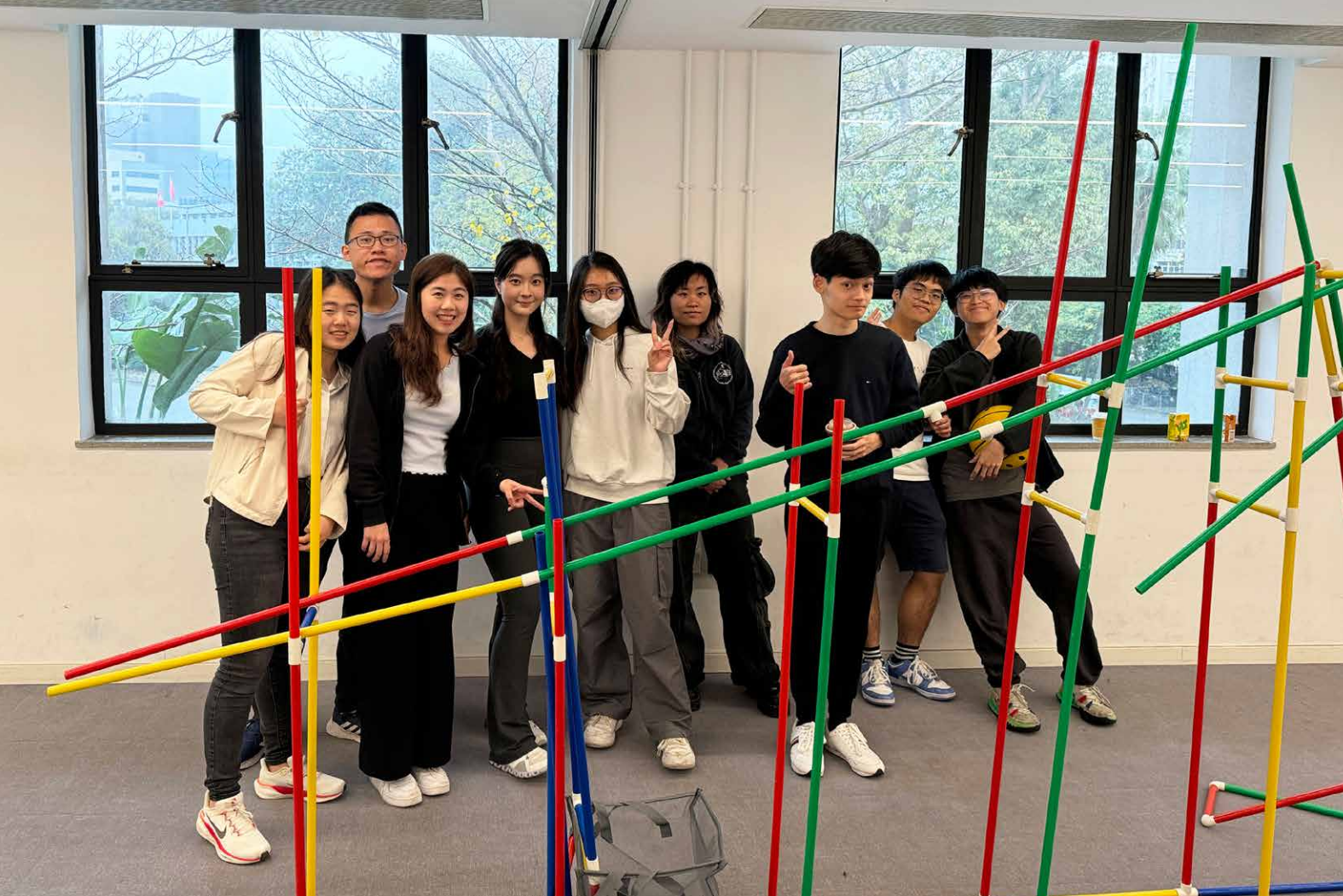
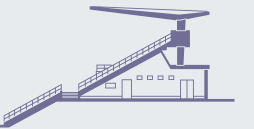


represented their “needs”. Consequently, I proposed activities in my final report, targeting Chung Chi non-local students to help them adapt and integrate into campus life.

Teamwork was a valuable element when tackling the report. I used to work independently in the past because I understood everyone has their own working pace, personality and abilities, which are not easy to coordinate. Working solely always ensures smoothness in conducting tasks. However, after studying servant leadership, I found that it is easier for me to discover the strengths of my teammates, and our different academic backgrounds fostered complementarity. Sometimes I was guided by my teammates when I missed their creative thoughts or got lost in my own ideas, which made me realised the importance of teamwork – bringing individual strengths together is the only way to achieve something great.

More Than Just an Assignment

People may say we are only students, so what kind of greatness can we achieve? I would say that serving others, a core ideal of servant leadership, has always reminded us to dedicate ourselves to building a better environment for humankind. Encouragingly, the course teachers indicated that the students’ proposal might genuinely be considered and even adopted by



透過體驗活動，同學能觀察自己的領導、協作和解決模式，並反思如何更有效地溝通，推動團隊實現目標。

Through experiential learning activities, students observed their leadership, collaboration, and problem-solving styles, and reflected on how to communicate effectively to drive the team toward achieving its goals.

我們應盡力使周遭環境和人們變得更美好。另外課程三位導師亦表示，我們提出的活動方案未來或會被學院認真檢視，甚至採納，這使我們備受鼓舞。

實際上，其他小組也十分認真，有同學甚至以訪問和簡短紀錄片呈現他們的觀察。小組關注的議題涵蓋退宿回收、新生輔導營等議題，當中提到的挑戰和問題，很多都是我和我的崇基朋友的心聲。GECC3430 這個新課程除了讓同學學習擔當僕人領袖，也能讓師生一起討論如何改善崇基、中大校園和香港社會。我衷心希望當課程完結，大家回到個人崗位之後，仍能嘗試實踐心中理念。

the College in the future, which greatly boosted our confidence.

Indeed, all other groups also put their efforts on the reports, some students even presented their observations through interviews and micro-documentaries. Issues such as hostel recycling and the orientation camp were focused, the challenges and concerns highlighted by them were also something resonated deeply with me and my Chung Chi friends.

The newly established course GECC3430 not only nurtured students to become servant leaders but also allowing teachers and students to discuss the optimisation of Chung Chi, CUHK, and Hong Kong society. I sincerely hope that when the course is concluded, everyone will still try to implement their ideas even if they have returned to their daily positions.

學生記者 顏文芊

Student Reporter Ngan Man Chin



廚餘油重生術

Revitalising Kitchen Waste Oil

鄧洛勤同學

Mr. Tang Lok Kan Kelvin

校園環保提案一般都是環境教育或簡單資源回收，但鄧洛勤同學（細胞及分子生物學三年級）卻重視專業構思，深入研究廚餘油的循環及轉化技術。憑藉「基於合成生物學的廚餘油資源循環與低碳製造轉化技術研究」，他成功在剛過去的綠色及可持續創新意念比賽獲得一等獎。

問：為何你的獲獎項目以廚餘油為對象？

我選擇廚餘油作為研究主角，是因為它雖造成日趨嚴重的環境問題，卻具備發展潛力，可被視為資源。隨着港人飲食習慣改變，麻辣火鍋等含油量高的菜式愈來愈受歡迎，增加廚餘油的廢棄量。現時全球每年產生大量廚餘油，大部分並未進入正規回收系統，影響環境和生態平衡。更令人擔憂的是，廚餘

Environmental education or simple resource recycling is often proposed for campus environmental activities. However, Mr. Kelvin Tang (Cell and Molecular Biology/ 3) focuses on professional ideas, dedicating his research to recycling and transforming techniques for kitchen waste oil. He had just been awarded first prize in the Green and Sustainable Innovation Ideas Competition for his entry.

Q: Why did you choose kitchen waste oil as the focus for your award-winning project?

I chose kitchen waste oil as my research subject because I observed its growing environmental impact alongside its untapped potential as a resource. With changing food preferences in Hong Kong, especially the popularity of oil-heavy dishes



有見現時處理 PAHs 的技術限制，鄧同學利用合成生物學技術，構思一套生物降解方案，並取得實驗成功。

Considering the limitations of conventional PAHs treatments, Kelvin designed a biodegradation solution using synthetic biology and succeeded in his experiment.

油經高溫烹調後，會產生多環芳香烴（PAHs）等有害物質，威脅公眾健康，而現有處理 PAHs 的技術普遍耗能大成效低，難發揮環保作用。

問：能否簡介項目中應用的合成生物學技術？

針對廚餘油的 PAHs 污染物，我設計了一套生物降解方案。其核心是將對光敏感的蛋白質與分解 PAHs 的酵素結合。當特定藍光照射時，感光蛋白就像精準開關，即時啟動酵素活性，高效清除 PAHs。與傳統高耗能的物理化學處理相比，這種生物催化反應條件更為溫和，且能顯著降低能源消耗。

其次，我透過基因工程技術，改造微生物的代謝途徑，就像為「細胞工廠」升級生產線。經改造的微生物能有效利用廚餘油降解後的產物作為碳源，高效合成中鏈脂肪酸，特別是在工業和化妝品行業具有廣泛應用前景的 10- 經基癸酸，做到「轉廢為寶」。

問：你的研究是怎樣展開的？能否簡述你的進展？

這個項目源於我在本科課程中的思考，至準備比賽時才逐步完善。構思初期，我查閱了大量學術資料，而理學院亦十分鼓勵同學自行研究，使我獲得多位教授指導，他們的專業見解對我的方案幫助極大。我亦曾在本港的環保機構實習，了解到他們是如何

like spicy hot pot, waste oil production has surged. Globally, enormous quantities of kitchen waste oil are generated annually, but most bypass proper recycling systems, burdening the environment and threatening ecological balance. More concerning is that high-temperature cooking creates potentially harmful polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) and threatens public health. Current PAHs treatment technologies are typically energy-intensive and inefficient, making it difficult to achieve both environmental friendliness and effectiveness.

Q: Can you briefly describe the synthetic biology techniques used in your project?

For tackling PAHs in waste oil, I designed a biodegradation solution using synthetic biology. The core concept combines light-sensitive proteins with PAH-degrading enzymes. When exposed to specific blue light, the photosensitive protein acts as a precise switch, immediately activating the enzyme to efficiently eliminate PAHs. Compared to conventional energy-intensive physical and chemical treatments, this biocatalytic approach operates under milder conditions while significantly reducing energy consumption, embodying green chemistry principles.

Additionally, through genetic engineering, I optimised the metabolic pathways of microorganisms like yeast, essentially upgrading their “cellular factories”. These modified microorganisms effectively use degraded waste oil products as carbon sources to efficiently synthesise medium-chain fatty acids (MCFAs), particularly 10-hydroxydecanoic acid, which has valuable applications in pharmaceuticals, cosmetics, and bio-based materials. My strategy involves introducing key synthase genes and regulating cellular metabolism to direct carbon sources toward target products, enabling the green transformation of waste oils into high-value chemicals.

Q: How did you start your research? Can you briefly describe your progress?

This project evolved from my undergraduate coursework and was refined during preparations for the innovation competition. I consulted extensive academic literature and, as encouraged by the Faculty of Science to conduct students self-directed research, received valuable guidance from several professors. My internship at a Hong Kong environmental company provided practical insights into scaling up small-scale projects, transforming the ideas into solutions that practically benefit society.

Research-wise, I have completed small-scale preliminary validations, successfully designing, constructing, and cloning key genes, followed by initial microbial testing. These positive results demonstrate the feasibility of the core technology. However, transforming the concept into a practical technological platform requires substantial optimisation, especially when scaling from laboratory tests to industrial production.

The research remains in its early exploratory stages, with significant work needed before large-scale



鄧同學表示，學院的服務學習計劃幫助他深入關注社會議題，並啟發了他的科研方向。

Kelvin stated that the Chung Chi service-learning programme deepened his insights into social issues, inspiring his research direction.

擴大小型項目的規模，使良好概念轉化成有益社會的實踐。

目前我已完成小規模初步驗證，成功設計並克隆關鍵基因，也進行了微生物測試。這些實驗的正面結果初步證明了技術可行性。但要將整個系統從概念變成實質技術，特別是從實驗室測試擴大到工業化生產時，會面臨不少工程學挑戰，比如設計一套收集廚餘油並進行轉化的設備。我期望未來能繼續深入研究，逐一攻克技術難關，改善製備流程。

問：除了研究，能否分享一些你在崇基和中的校園生活？

過去三年校園生活可謂豐富多彩。除了專注本科學習，我也積極參與校園活動，尤其是崇基服務學習項目，印象最深的是年級時參加的服務學習，研究主題恰好是廚餘問題，有助我深入關注社會議題，為日後的科研方向埋下種子；而在上個暑假，我參加了在菲律賓舉行的高年級海外服務學習，這次經歷讓我勇敢踏出舒適圈，體驗不同文化環境。

至於參與綠色及可持續創新意念比賽同樣極具意義，它使我能實際應用課堂所學。在中大，永遠不缺探索興趣、挑戰自我的機會，正是這些豐富經歷，讓我的大學生活充滿無限可能。

application, such as designing equipment to collect and transform the kitchen waste oil. I look forward to advancing this project during graduate studies with enhanced experimental support to systematically address technical challenges and optimise the entire process.

Q: In addition to research, can you share your campus life at Chung Chi and CUHK?

Life at CUHK and Chung Chi College has been rich and diverse. While focusing on my Cell and Molecular Biology studies, I actively participate in campus activities, especially service-learning programs. My freshman STOT service-learning experience, which coincidentally focused on food waste issues, deepened my social awareness and influenced my research direction.

Last summer's service learning in the Philippines pushed me beyond my comfort zone to experience different cultures. Looking back, my campus experience has centered on embracing diversity, accepting challenges, and growing through each experience.

The innovation competition was particularly meaningful, encouraging practical application of classroom knowledge. CUHK offers endless opportunities to explore interests and challenge oneself, filling my university life with unlimited possibilities.



做人當以天下先

除了知識之外，我們更需建立一個做人的基本道德原則，作為我們處世的南針，把我們的智能對社會做點有價值的貢獻。這個基本道德原則的達成，可能因人而異，或取法於孔孟哲理或做法於佛祖或耶穌的救世精神，或學習其他先賢聖哲的言行。其實最基本的原則，還是不離「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」這句話。做人不要只顧自己，要以謀整個社會人類的幸福為先。不但要防止錯誤的事件發生，更要積極支持及推動正義的事情的拓展。

林植豪先生：〈香港中文大學第六屆頒授學位典禮——崇基學院校董會主席林植豪先生在畢業宴演說詞〉，《崇基校刊》，第四十七期（一九六九年）。

Prioritising Human Well-being over Self-happiness

Beyond acquiring knowledge, we also need to establish a fundamental moral compass in life. This compass should direct our intelligence toward making valuable contributions to society. The path to cultivating such moral principles may vary from person to person — some may draw inspiration from Confucius and Mencius, others may emulate the redemptive spirit of Buddha or Jesus Christ, or they may draw from the words and deeds of other sages and philosophers. However, the guiding principle remains rooted in this: be the first to endure hardships and the last to enjoy comforts. We should not live solely for ourselves but should prioritise the well-being of society. This means not only preventing wrongdoing but also actively supporting and advancing the cause of justice.

Mr. Lam Chik Ho: 'The Sixth Degree Conferment Ceremony of The Chinese University of Hong Kong - Address at Commencement Banquet by Mr. Lam Chik Ho, Chairman of the Board of Governors, Chung Chi College', *Chung Chi Bulletin*, Vol. 47, 1969.



1



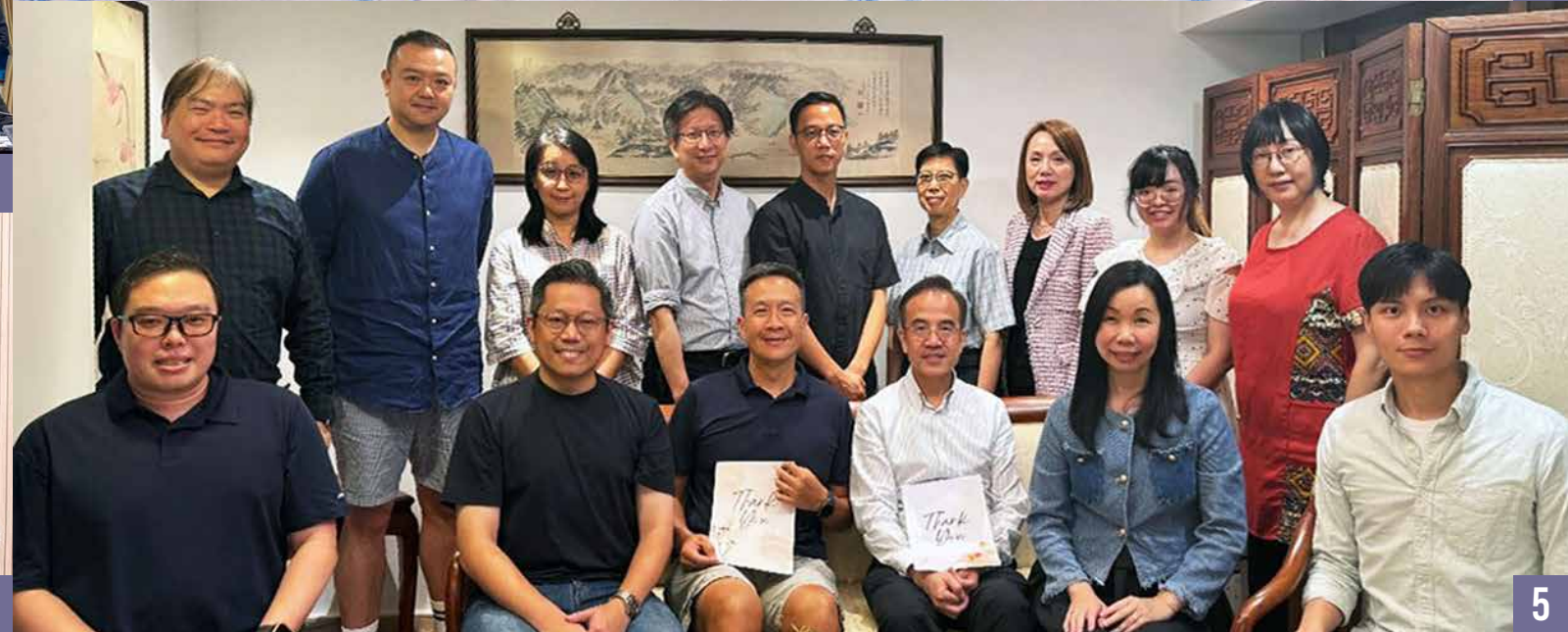
2



3



4



5

1. 校董會財務委員會於六月十九日召開會議，與會者包括：（左起）陳細明先生、陳早標先生、李國星先生、王宇傑先生、鄧詠恩女士、陳鎮榮先生（委員會主席）、湯泳詩博士、陳德霖博士、郭志樑博士、魏敬國先生、伍燕儀女士、郭志榮牧師、李國謙先生。

The Finance Committee of the Board of Trustees held its meeting on 19 June 2025. Attendees included: (from left) Mr. Chan Sai Ming Simon, Mr. Chan Cho Biu Eric, Mr. Li Kwok Sing Aubrey, Mr. Wong Yu Kit Dominic, Ms. Tang Wing Yan Adriane, Mr. Chan Chun Wing Terence (Committee Chair), Dr. Tong Wing-sze, Dr. Chan Tak Lam Norman, Dr. Kwok Chi Leung Karl, Mr. Ngai King Kwok Anthony, Ms. Ng Yin Yee Angel, The Rev. Kwok Chi Wing Eddy, Mr. Li Kwok Heem John.

2. 校董會於六月十九日召開會議，與會者包括（左至右，下至上）：陳細明先生、李國星先生、陳鎮榮先生（司庫）、陳早標先生、陳德霖博士（主席）、郭志樑博士、伍燕儀女士、曾陳桂梅女士、蒲錦昌牧師、楊有志牧師、王宇傑先生、高國雄牧師、蕭鳳英教授、林李內欣上尉、廖健華先生、彭玉榮博士、陳樹偉先生、鄭文珊先生、魏敬國先生、區志偉教授、蘇雄先生、高永雄教授、林津牧師、周燕鏞女士、劉偉海博士、曾立基先生、魏文富先生、郭志榮牧師、鄭卓生博士、湯泳詩博士。梁鳳儀博士線上參與會議。

The Board of Trustees held its meeting on 19 June 2025. Attendees included: (left to the right, bottom to the top) Mr. Simon Chan, Mr. Aubrey Li, Mr. Terence Chan (Treasurer), Mr. Eric Chan, Dr. Norman Chan (Chair), Dr. Karl Kwok, Ms. Angel Ng, Mrs. Tsang Chan Kwai Mui Carol, The Rev. Po Kam Cheong, The Rev. Yeung Yau Chi Jackson, Mr. Dominic Wong, The Rev. Ko Kwok Hung Pele, Prof. Siu Fung Ying Angela, Captain Lam Noi-yan Joyce, Mr. Liu Kin Wa Kinson, Dr. Pang Yuk Wing, Mr. Chan Shu Wai Jimmy, Mr. Cheng Man Shan Ricky, Mr. Anthony Ngai, Prof. Au Chi Wai David, Mr. So Hung Raymond, Prof. Ko Wing Hung, The Rev. Lam Chun Tim, Ms. Chow Yin Yung Esther, Dr. Lau Wai Hoi Clement, Mr. Tsang Lap Ki Richard, Mr. Ngai Man Fu Simon, The Rev. Eddy Kwok, Dr. Cheng Cheuk Sang Arnold, Dr. Tong Wing-sze. Dr. Leung Fung Yee Anita participated online.

3. 同日晚上校董會設宴，逾百位賓客出席。學院前院長李沛良教授、司庫陳鎮榮先生、中大副校長岑美霞教授、主席陳德霖博士、中大常務副校長潘偉賢教授及副主席陳早標先生（左起）主持祝酒儀式。晚宴蒙校董梁鳳儀博士贊助，特此致謝。

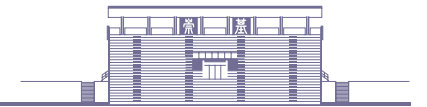
The College Board held an appreciation dinner for over 100 participants. Former College Head Prof. Lee Pui Leung Rance, Treasurer Mr. Terence Chan, Pro-Vice-Chancellor Prof. Sham Mai Har, Board Chair Dr. Norman Chan, Provost Prof. Poon Wai Yin, and College Board Vice-Chair Mr. Eric Chan, proposed a toast (from left). The event was sponsored by Board member Dr. Anita Leung.

4. 崇基學院及崇基教職員聯誼會於五月二十八日在香港沙田萬怡酒店舉辦「五月餐舞會二〇二五」，當晚崇基教職員、行政人員及友好聚首一堂，場面熱鬧溫馨。

Chung Chi College and the College Staff Club held "May Ball 2025" on 28 May 2025 at Courtyard by Marriott Hong Kong Sha Tin. Chung Chi teaching staff, administrative staff, and friends enjoyed a wonderful night with joy and laughter together.

5. 崇基學生宿舍委員會於六月五日聚首一堂，歡送文林堂舍監王家樂博士（前排左三）及五旬節會樓高座舍監吳基培教授（前排右三），並藉此歡迎新上任的舍監王柏豪博士（前排左一）及鍾嘉麒教授（前排右一）。

Chung Chi Student Hostels Committee reunited on 5 June to bid farewell to Dr. Wong Ka Lok Edmund (3rd left, front row) and Prof. Ng Kee Pui Dennis (3rd right, front row), outgoing wardens of Wen Lin Tang and Pentecostal Mission Hall Complex (High Block) respectively. Meanwhile, the Committee welcomed the two new wardens Dr. Wong Pak Ho Bernard (1st left, front row) and Prof. Chung Ka Ki Gary (1st right, front row).



1. 二〇二六年是崇基學院七十五週年校慶，校慶籌備委員會（籌委會）下設之六個活動籌備委員會已舉行第一次會議，包括校慶晚宴籌備委員會，成員有：譚綺琳女士、廖健華先生（前排左一及二）、主席郭志榮牧師、湯泳詩博士、黃偉豪先生（前排左五至七）、陳樹偉先生、盧碧瑜博士、羅貴義先生、黃鴻亮教授、趙夏瀛醫生、邵鵬柱教授、秘書梁頌茵女士（前排左二至七）。籌委會主席高永雄教授伉儷（前排左三及四）及籌委會秘書王宇傑先生（後排左一）亦有列席。

The Chung Chi College 75th Anniversary Celebration will be held in 2026. All the six Sub-committees have held thier first meetings to start their work, including Banquet Sub-committee, with members: Ms. Tam Yi Lam Elaine, Mr. Liu Kin Wa Kinson (1st and 2nd left, front row), the Chair the Rev. Kwok Chi Wing Eddy, Dr. Tong Wing-sze, Mr. Wong Wai Ho (5th to 7th left, front row), Mr. Chan Shu Wai Jimmy, Dr. Lo Pik Yu Packy, Mr. Law Kwai Yee Peter, Prof. Wong Hung Leung Randolph, Dr. Chiu Ha Ying, Prof. Shaw Pang Chui, and Secretary Ms. Leung Chung Yan Fion (2nd to 7th left, back row). Prof. Ko Wing Hung, Chair of the 75th Anniversary Celebration Organizing Committee (OC), and his wife (3rd and 4th left, front row), and Mr. Wong Yu Kit Dominic, Secretary of OC (1st left, back row), also attended.

2. 校慶嘉年華委員會成員有：李駿康博士、王柏豪博士、毛家謙教授、湯泳詩博士、主席魏敬國先生、副主席卓昇教授、杜溢康先生（前排左起）及秘書曾彩霞女士（後排中）。王宇傑先生及學院同仁何綺雯女士（後排左及右）亦有列席。

The Carnival Sub-committee with members: Dr. Li Chun Hong, Dr. Wong Pak Ho Bernard, Prof. Mo Kar Him, Dr. Tong Wing-sze, Chair Mr. Ngai King Kwok Anthony, Deputy Chair Prof. Yam Cheuk Sing Jason, Mr. To Yat Hong Tom (from left, front row), and Secretary Ms. Tsang Choi Har Clare (middle, back row). Mr. Dominic Wong and Ms. Catherine Ho, College staff (left & right, back row) also attended.

3. 康體文娛活動籌備委員會成員有：葉漢基教授、鍾一諾教授、關皓揚先生、吳亦猷女士、秘書鄭玉嬌女士、主席張越華教授、湯泳詩博士（左二至八）、潘曉彤博士、副主席吳頌南教授、王家樂博士（左十至十二）。高永雄教授（左九）、王宇傑先生（左十三）及學院同仁李琛瑜女士（左一）亦有列席。

The Cultural and Recreational Sub-committee with members: Prof. Yip Hon Kei Benjamin, Prof. Chung Roger Yat Nork, Mr. Kwan Ho Yeung Eric, Ms. Ng Yik Yau Rachel, Secretary Ms. Cheng Yuk Kiu Amy, Chair Prof. Cheung Yuet Wah, Dr. Tong Wing-sze (2nd to 8th left), Dr. Poon Kiu Tung, Deputy Chair Prof. Ng Shek Nam Marques, and Dr. Wong Ka Lok Edmund (10th to 12th left). Prof. Ko Wing Hung (9th left), Mr. Dominic Wong (13th left) with his colleague Ms. Lee Sum Yu Hazel (1st left) also attended.



4. 至善講座系列委員會成員有：馬紹良先生、陳培倫先生、主席陳早標先生（左一至三）、梁潔芝女士、秘書林美慧女士、副秘書郭穎怡女士（左五至七）、湯泳詩博士、李景棠先生及許瑩女士（左九至十一）。林志秀教授視像參與會議。高永雄教授（左四）及王宇傑先生（左八）亦有列席。

Excellence Talk Series Sub-committee with members: Mr. Ma Siu Leung, Mr. Chan Pui Lun, Chair Mr. Chan Cho Biu Eric (1st to 3rd left), Ms. Leung Kit Chi Ella, Secretary Ms. Lam Mei Wai Grace, Undersecretary Ms. Kwok Wing Yee (5th to 7th left), Dr. Tong Wing-sze, Mr. Lee King Tong Roy and Ms. Hui Ying (9th to 11th left). Prof. Lin Zhixiu participated in the meeting online. Prof. Ko Wing Hung (4th left) and Mr. Dominic Wong (8th left) also attended.

5. 展覽懷舊委員會成員有：曾柳歡女士、張羨英女士、白耀燦先生、徐淑梅女士、湯泳詩博士（左三至七）、委員會主席曾陳桂梅女士、秘書高潔儀女士、鄭可怡教授、蕭振豪教授、韓曼博士（左九及十三）及副秘書郭穎怡女士（左二）。高永雄教授（左八）及王宇傑先生（左一）亦有列席。

Heritage and Exhibition Sub-committee with members: Ms. Tsang Lau Foon Sintra, Mrs. Cindy Cheung, Mr. Pak Yiu Cham Patrick, Ms. Chui Suk Mui Sophie, Dr. Tong Wing-sze (3rd to 7th left), Committee Chair Mrs. Tsang Chan Kwai Mui Carol, Secretary Ms. Ko Kit Yi Ruby, Prof. Kwong Ho Yee Connie, Prof. Siu Chun Ho, Dr. Han Man (9th to 13th left) and Undersecretary Ms. Kwok Wing Yee (2nd left). Prof. Ko Wing Hung (8th left) and Mr. Dominic Wong (1st left) also attended.

6. 旅遊委員會成員有：陳慧卿女士、容楚穎博士、鍾啟然先生（左一至三）、湯泳詩博士（左五）、委員會主席孔祥卿女士、梁美儀教授、秘書陳秀珠女士（左七至九）及副秘書郭穎怡女士（左四）。高永雄教授（左六）及王宇傑先生（左十）亦有列席。

Travel Sub-committee with members: Ms. Chan Wai Hing Janet, Dr. Yung Chor Wing Linda, Mr. Chung Kai Yin (1st to 3rd left), Dr. Tong Wing-sze (5th left), Chair Ms. Hung Cheung Hing, Prof. Leung Mei Yee, Committee Secretary Ms. Chan Sau Chu Jessica (7th to 9th left) and Undersecretary Ms. Kwok Wing Yee (4th left). Prof. Ko Wing Hung (6th left) and Mr. Dominic Wong (10th left) also attended.



本年度崇基週會主題為「光之鍊心術」，下學期週會嘉賓包括：方達賢先生（圖一）、龔子珊小姐（圖二）、張寶華小姐（圖三）、黃慧貞教授及菲律賓社區服務學習計劃二〇二四參與同學（圖四）、黃靖義先生（圖五）、伍燕儀女士（圖六）、溫偉麟先生（圖七）、葉曉慧小姐（圖八）、金美雪女士（圖九）、馬昀祺博士（圖十）、潘奕樺先生（圖十一），以及二〇二五年級社「明社」（圖十二）。

The main theme of the 2024/25 College Assemblies is "Truelight Alchemy". The guests for the second term include: Mr. Fong Tat Yin Leo (Fig.1), Miss Kung Tsz Shan Janet (Fig. 2), Miss Cheung Po Wah Sharon (Fig. 3), Professor Wong Wai Ching Angela and Participants of Philippines Community Service-Learning Programme, 2024 (Fig. 4), Mr. Jorch Wong (Fig. 5), Ms. Ng Yin Yee Angel (Fig. 6), Mr. Alan Wan (Fig. 7), Miss Yip Hiu Wai (Fig. 8), Ms. Michelle Kim (Fig. 9), Dr. Xoni Ma (Fig. 10), Mr. Poon Yick Wa Simon (Fig. 11), and the Graduating Class of 2025 (Fig. 12).



崇基成員出任常務副校長

Chung Chi Member Appointed Provost

大學署理常務副校長、副校長（教育）及偉倫統計學教授、崇基學院成員潘偉賢教授獲大學委任為常務副校長，任期五年，由四月二十三日起生效。

Acting Provost, Pro-Vice-Chancellor (Education), and Wei Lun Professor of Statistics, as well as Chung Chi College member Professor Isabella Poon Wai Yin, was appointed as Provost for a five-year term starting from 23 April.

學院新成員 New College Members

歡迎以下教職員於二〇二五年五月加入崇基：

Our warm welcome to the following staff members who joined Chung Chi in May 2025:

張穎霖博士 Dr. Cheung Wing Lam Crystal	婦產科學系臨床講師 Clinical Lecturer, Department of Obstetrics and Gynaecology
嚴丞翊博士 Dr. Yim Shing Yik Boris	理學院講師 Lecturer, Faculty of Science

崇基學院校友會周年會員大會

Annual General Meeting of Chung Chi College Alumni Association

崇基學院校友會將於本年七月召開周年會員大會，誠邀各崇基校友出席。詳情如下：

The Annual General Meeting of the Chung Chi College Alumni Association (CCCCA) will be held in July this year. Details of the meeting are as follows:

日期 / 時間 Time / Date	10/7 (星期四 Thursday) 7:30pm		
地點 Venue	嶺南會所（中環德輔道中 25-27A 號安樂園大廈十二及十三樓） Lingnan Club (12-13/F, On Lok Yuen Building, 25-27A Des Voeux Road, Central)		
網上登記 Registration		截止日期 Deadline	7/7 (星期一 Monday)
報名費用 Registration Fee	全免 Free of charge	大會議程 Meeting Agenda (只有中文 Chinese only)	
備註 Remarks	1) 其他會議文件將於稍後發放予出席者 Other documents will be provided in due course 2) 歡迎參加會後於嶺南會所的自費晚餐，餐費 * 如下： Dinner at your own expense* will be served at Lingnan Club after the meeting, please register if interested: 校友會會員 CCAA Member : HK\$330 非會員 Non-member : HK\$385		

	<p>* 為持續支持崇基學院校園發展項目「E 計劃」，替同學打造更優良的學習環境，崇基學院校友會將撥捐是次自費晚餐 10% 收費（不扣除成本）予「E 計劃」。</p> <p>*To support Chung Chi College's latest campus development project "Project E", which aims to build an ideal learning environment for Chung Chi students, CCCAA will donate 10% of fees collected from the activity (without any cost deduction) to "Project E".</p>
查詢 Enquiry	崇基拓展及校友事務處林先生 Mr. Lam, Chung Chi College Development and Alumni Office (3943 1498 / WhatsApp: 6522 3943 / cccaa@cuhk.edu.hk)

宣佈事項 ANNOUNCEMENT



眾志堂學生膳堂週年維修

Annual Maintenance of Chung Chi Tang Student Canteen

眾志堂學生膳堂（地下及一樓）定於二〇二五年六月二十三日（星期一）至六月二十九日（星期日）進行週年維修，膳堂於維修期間暫停營業。此外，為準備週年維修工作，膳堂將於六月二十二日（星期日）提早在下午五時關閉。膳堂服務將於六月三十日（星期一）起恢復。

The Chung Chi Tang Student Canteen (G/F and 1/F) will be closed for annual maintenance from 23 June (Monday) to 29 June 2025 (Sunday). To prepare for this maintenance, the canteen will close at 5:00pm on 22 June (Sunday). Catering services will resume on 30 June (Monday).

附表 APPENDICES



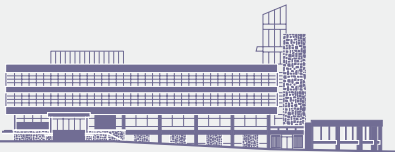
二〇二五年崇基學院學長計劃學長名單

Mentor List of Chung Chi College Mentor Programme 2025

本地學長名單 Local Mentor List

姓名 Name	畢業年份 Graduation Year	主修 Major		
陳潔嫻女士	Ms. Chan Kit Han Daphne	2003	IBBA	工商管理
陳杰峰先生	Mr. Chan Kit Fung Walter	2007	IBBA	工商管理
陳洛志先生	Mr. Chan Lok Chi	2008	BCME	中醫學
陳樹偉先生	Mr. Chan Shu Wai Jimmy	2000	PHYS	物理
陳偉道先生	Mr. Chan Wai To	1977	SOWK	社會工作
陳瑩瑩女士	Ms. Chan Ying Ying	1995	HIST	歷史
鄭邦建先生	Mr. Chang Pong Kin	1979	SOCI	社會學

陳家傑先生	Mr. Chen Ka Kit Timothy	1995	RELS	宗教
陳得南先生	Mr. Chen Tak Nam	2002	CHLL	中國語言及文學
鄭曉煒先生	Mr. Cheng Hiu Wai Henry	2013	IBBA	工商管理
鄭詩朗女士	Ms. Cheng Sze Long Alice	2008	IBBA	工商管理
鄭德明博士	Dr. Cheng Tak Ming	1983	ECON	經濟
張宏強先生	Mr. Cheung Wang Keung	1981	OMKT	市場學
莊碧蓉小姐	Ms. Chong Pik Yung	2016	NURS	護理學
周雅儀女士	Ms. Chow Nga Yi Mie	1989	PSYC	心理學
蔡玉霖醫生	Dr. Choy Yuk Lam	2008	MEDU	內外全科醫學
鍾啟然先生	Mr. Chung Kai Yin	2000	TRAN	翻譯
鍾文偉先生	Mr. Chung Man Wai Jacky	2009	SPED	體育運動科學
丁潔婷醫生	Dr. Ding Jie Ting	2008	MEDU	內外全科醫學
何沛勝先生	Mr. Ho Pui Sing	1989	OGEO	地理
洪俊宇先生	Mr. Hung Chun Yu Gary	2011	SOCI	社會學
黃令衡先生	Mr. Huang Ling Hang Lincoln	1978	OMKT	市場學
關皓揚先生	Mr. Kwan Ho Yeung Eric	2015	IBBA	工商管理
郭碧蓮博士	Dr. Kwok Pik Lin	1975	ECON	經濟
鄭銘恩先生	Mr. Kwong Ming Yan Michael	2002	OMAS	材料科學
林炳華先生	Mr. Lam Bing Wah	2006	IBBA	工商管理
劉家業先生	Mr. Lau Ka Yip Jerry	2004	GRMD	地理與資源管理學
劉淑嫻女士	Ms. Lau Suk Han	1995	PHIL	哲學
羅貴義先生	Mr. Law Kwai Yee Peter	2015	PACC	專業會計學
李景棠先生	Mr. Lee King Tong Roy	2004	QFIN	計量金融學
梁靜雯女士	Ms. Leung Ching Man Quintina	2004	IERG	信息工程學
梁淑瑜女士	Ms. Leung Suk Yu Fish	2006	SOWK	社會工作
李智達先生	Mr. Li Chi Tat	2012	COMM	新聞與傳播學
李文邦先生	Mr. Li Man Bong	2004	IERG	信息工程學
廖安怡女士	Ms. Ann Liu	2012	LAWS	法學士
廖健華先生	Mr. Liu Kin Wa Kinson	2004	ECON	經濟學
盧碧瑜博士	Dr. Lo Pik Yu Packy	1991	MUSC	音樂
呂羅中先生	Mr. Lu Lo Chung Andrew	1966	SOCI	社會學
陸耀文先生	Mr. Luk Yiu Man Raymond	1992	CHEM	化學
馬紹良先生	Mr. Ma Siu Leung	1969	OPMA	數學
麥志海先生	Mr. Mak Chi Hoi Murrey	1994	CSCI	計算機科學
吳家榮醫生	Dr. Ng Ka Wing	2005	MEDU	內外全科醫學
吳遠興先生	Mr. Ng Yuen Hing Charles	1983	ZGBM	企業管理
魏文富先生	Mr. Ngai Man Fu Simon	1981	OMKT	市場學
潘宏烽先生	Mr. Pun Wang Fung	2006	RMSC	風險管理科學
岑潮輝先生	Mr. Shum Chiu Fai	2001	PHIL	哲學
蘇麗華女士	Ms. So Lai Wah	1978	ZPMI	人事管理
蘇新敏女士	Ms. So San Man Stephanie	2008	GPAD	政治與行政學
蘇淑貞女士	Ms. So Suk Ching	1980	SOWK	社會工作
譚佩玲女士	Ms. Tam Pui Ling Judith	2000	NURS	護理學



杜溢康先生	Mr. To Yat Hong	2005	IBBA	工商管理
曾錦棠先生	Mr. Tsang Kam Tong	1979	SOCI	社會學
曾德新先生	Mr. Tsang Tak Sun Dickson	1997	ECON	經濟學
曾頤欣醫生	Dr. Tsang Yee Yan Yvonne	2001	MEDU	內外全科醫學
溫仲謙先生	Mr. Wan Chung Him Square	2008	STAT	統計學
黃劍文先生	Mr. Wong Kim Man	1983	OACG	會計學
王冠成先生	Mr. Wong Koon Shing	1980	OGEO	地理
黃梓浩先生	Mr. Wong Tsz Ho	2015	ESHE	運動科學與健康教育
黃偉賢先生	Mr. Wong Wai Yin Vincent	2006	PSYC	心理學
黃茵茵小姐	Ms. Wong Yan Yan Joan	1995	HIST	歷史
任展揚先生	Mr. Yam Chee Yeung	2003	GPAD	政治與行政學
余福棠先生	Mr. Yu Fook Tong Alan	1980	OACG	會計學

非本地學長名單 Non-local Mentor List

姓名 Name	畢業年份 Graduation Year	主修 Major	現居地區 Current Residence
陳思樺女士	Ms. Chan Sze Wah Carol	2006	IBBA 工商管理 U.K. 英國
陳勇先生	Mr. Chan Yu Terence	2003	ELEG 電子工程學 Australia 澳洲
陳燕清女士	Ms. Chan Yin Ching Carmen	1990	ECON 經濟學 Canada 加拿大
張樹榮先生	Mr. Cheung Shu Wing Alfred	1973	SOCI 社會學 Japan 日本
周振華博士	Dr. Chou Chun Wah	1987	BIOL 生物 U.S.A. 美國
朱子茵女士	Ms. Chu Jee Yan	1987	BIOL 生物 Canada 加拿大
胡天一先生	Mr. Hu Tianyi	2014	MIEG 數學與信息工程學 Mainland China 中國內地
林楚峰先生	Mr. Lam Cho Fung	2008	CSCI 計算機科學 U.K. 英國
羅建文先生	Mr. Law Kin Man Bryan	1987	OPMA 數學 Canada 加拿大
李祖霖先生	Mr. Lee Cho Lam	1972	HIST 歷史 U.S.A. 美國
梁世昌教授	Prof. Leung Sai Cheong Patrick	1980	BIOL 生物 U.S.A. 美國
李兆汝先生	Mr. Li Shiu Yeu	1969	OGEO 地理 Canada 加拿大
梁景怡女士	Mrs. Lo King Yee Katherine	1973	SOWK 社會工作 Canada 加拿大
陸萃雯小姐	Miss Luk Sui Man Nicole	2017	PHYS 物理 U.S.A. 美國
吳克勤女士	Ms. Ng Hak Kan	2000	CHLL 中國語言及文學 Singapore 新加坡
潘奕樺先生	Mr. Poon Yick Wa	2007	IERG 信息工程學 Mainland China 中國內地
潘智海先生	Mr. Pun Che Hoi Steve	1980	IBBA 工商管理 Canada 加拿大
鄧偉宗博士	Dr. Tang Wai Chung Matthew	2003	CSCI 計算機科學 U.K. 英國
余甘雨先生	Mr. Yu Kam Yu	1981	OMKT 市場學 Canada 加拿大

E 計劃榮獲「綠建環評」暫定鉑金評級

Project E Awarded Provisional Platinum Rating under BEAM Plus



E 計劃早前榮獲「綠建環評」新建築項目之暫定鉑金級評級，以表彰其於用地與室外環境、用材及廢物管理、用水、能源使用、室內環境質素和創新六方面之卓越設計。

Project E has achieved a Provisional Platinum rating under the BEAM Plus Assessment for New Buildings. This recognition highlights its distinguished design across six specific categories: site aspects, materials aspects, water use, energy use, indoor environmental quality, and innovations and additions.

逾百人參與「崇基學院 × 遺善最樂」平安三寶法律講座

Chung Chi College × ForeverGift.hk “Three Instruments of Peace”

Legal Talk with Over 100 Participants

二〇二五年六月十四日，崇基學院與「遺善最樂」合辦「平安三寶」法律講座，特邀香港執業律師暨「遺善最樂」共同創辦人黎曉洋律師擔任主講嘉賓，深入淺出講解遺囑、持久授權書及預設醫療指示三項法律文件的重要性，並詳細剖析訂立時的關鍵細節。講座吸引逾百位教職員、崇基校友及友好參加。

「遺善最樂」是由黎律師與其父黎培榮校友（1978 / 社會工作）共同創辦的社會企業，致力推動遺產捐贈文化，推出免費訂立遺囑服務，鼓勵大家捐贈部份遺產，為社會帶來明日之禮。崇基學院為其合作慈善機構之一。

On 14 June 2025, Chung Chi College partnered with ForeverGift.hk to host the “Three Instruments of Peace” Legal Talk. Ms. RYANNE LAI, a Hong Kong practicing lawyer and Co-founder of ForeverGift.hk, was invited as the speaker to discuss the significance and tips for preparing three crucial legal documents: Wills, Enduring Powers of Attorney, and Advance Directives. More than 100 participants, including staff, Chung Chi alumni and friends, attended the talk.

“ForeverGift.hk” is a local social enterprise founded by Ms. Lai and her father Mr. Lai Pui Wing (1978/Social Work), dedicated to promoting legacy donation. It provides a free will-drafting service aimed at encouraging individuals to donate a portion of their estate, thereby leaving a meaningful gift for the future. Chung Chi College is one of its partner charities.



詳情
Details





20.6.2025
-19.7.2025

- 學院非本地暑期活動
College Non-local
Summer Programmes
- 岑繼華內地交流計劃——
上海文化考察及工作體驗
Shum Kai Wah Mainland
Exchange Programme: Cultural
Exploration and Workplace
Experience in Shanghai
25 May - 28 Jun 2025
- 柬埔寨宗教考察及服務團
Religion Exploration and Service
Trip to Cambodia
16 - 25 Jun 2025
- 台東社區服務學習計劃
Taitung Community
Service-Learning Programme
17 - 30 Jun 2025
- 雙城記：滬港菁英互訪計劃
A Tale of Two Cities: Talent Plus
between Shanghai & Hong Kong
6 - 11, 14 - 19 Jul 2025
- 港台基督教大學學生交流營
Student Exchange Camp of
Christian Universities in Hong
Kong and Taiwan
15 - 18 Jul 2025
- 鎬港文化深度行
Cultural Exploration of Xi'an and
Hong Kong
16 - 21, 23 - 28 Jul 2025
- 「非」比尋常——南非與肯亞文
化探索考察團
South Africa & Kenya Cultural
Exploration Learning Tour
18 - 31 Jul 2025

學院網頁
活動一覽
Event Calendar on
College Website

活動安排或有機會調整，有意參加者
請留意主辦單位之網頁或電郵通知。
Adjustment may be made to the
activity arrangement. Such changes
will be notified through email or on
website of the organising party.

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					20 JUN	21
					宗教與服務暑期實習計劃 2025 Religion and Service Summer Internship 2025	
22	23	24	25	26	27	28
宗教與服務暑期實習計劃 2025 Religion and Service Summer Internship 2025						
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：回到你的家 Topic: Return To Your Home		12:45 財務小組委員會會議 Finance Sub-committee Meeting 18:15 瑜珈班 Yoga Class		18:15 普拉提班 Pilates Class		
29	30	1 JUL	2	3	4	5
宗教與服務暑期實習計劃 2025 Religion and Service Summer Internship 2025						
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：誰是我的鄰舍呢？ Topic: Who Is My Neighbor?	京港大學生交流計劃 Beijing-Hong Kong University Student Exchange Programme					
		公眾假期 (香港特別行政區成立紀念日) Public Holiday (Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day)		18:15 瑜珈班 Yoga Class		
6	7	8	9	10	11	12
宗教與服務暑期實習計劃 2025 Religion and Service Summer Internship 2025						
京港大學生交流計劃 Beijing-Hong Kong University Student Exchange Programme						
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：成為狼群中的羊 Topic: Be Sheep among Wolves	17:00 發展委員會會議 Development Committee Meeting	12:45 財務小組委員會會議 Finance Sub-committee Meeting 18:15 瑜珈班 Yoga Class	15:00 常務委員會會議 Standing Committee Meeting	18:15 瑜珈班 Yoga Class		
13	14	15	16	17	18	19
「生寄死歸：生命教育縱橫談」考察團 “Death and Dying: Perspectives on Life Education” Study Tour						
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：好撒馬利亞人 Topic: Good Samaritan	18:15 頌鉢聲療瑜珈班 Sound Healing Yoga Class	18:15 瑜珈班 Yoga Class		18:15 瑜珈班 Yoga Class		



崇基校董會主席巡禮 (IV) 林植豪主席



林植豪主席（1908-1986）生於香港，為著名建築商林護（1871-1933）次子。林氏於廣州嶺南學校求學，後遠赴美國麻省理工學院修讀土木工程，一九三一年以優秀成績畢業。返港後，林氏克紹箕裘，與其弟林植宣博士（1909-2002）共掌家族建築公司，將之發揚光大。

林氏為虔誠基督徒，不但熱心服侍教會，還着重醫療與教育事務。他曾任東華三院總理、雅麗氏何妙齡那打素醫院執行委員及主席，並參與籌建基督教聯合醫院，歷任該院董事及主席。此外，他還參與創辦聖馬可中學與建造商會學校並擔任校監，又兼任聖保羅男女中學、嶺南書院等多所院校校董。林氏對本港社會貢獻良多，因而獲港府委任為太平紳士，後更蒙英女王頒授 MBE 勳章。

身為聖公會會友，林氏與何明華會督關係密切，一九五六年更應邀出任崇基學院校董。因林氏長於工程，他獲委任為建設委員會成員，督導校內建築工程及校園發展。一九六八至七〇年間，林氏接替簡悅強爵士出任崇基校董會主席，並兼任中大校董，其後留任崇基校董至一九八五年，服務學院近三十年，對崇基發展建樹良多；其姪兒林珏先生亦於一九九一年起，出任學院校董長達廿三年。林氏昆仲成立之林護慈善基金，慷慨資助多項崇基建設，如九十年代初擴建禮拜堂和近年落成之學生發展綜合大樓，體現林氏家族對學院的長久關愛與支持。

Chung Chi College Board Chair (IV) Mr. Lam Chik Ho

Hong Kong-born Mr. Lam Chik Ho (1908–1986) was the second son of the renowned building contractor Mr. Lam Woo (1871–1933). He received his early education at Canton Christian College and later studied civil engineering at the Massachusetts Institute of Technology in the United States, graduating with distinction in 1931. Upon returning to Hong Kong, he and his younger brother, Dr. Lam Chik Suen (1909–2002), inherited and managed the family construction company, leading it to even greater success.

A devout Christian, Mr. Lam was dedicated not only to serving the church but also to advancing medical and educational affairs. He served as a Director of the Tung Wah Group of Hospitals and as an Executive Committee Member and Chairman of the Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital. He was also involved in the founding and development of the United Christian Hospital, where he served as both Director and Chairman. He participated in the founding of St. Mark's School and the Building Contractors' Association School, serving as Supervisor, and was a board member of several educational institutions, including St. Paul's Co-educational College and Lingnan College. In recognition of his contributions to Hong Kong society, Mr. Lam was appointed a Justice of the Peace by the Hong Kong Government and was awarded the MBE by the Queen.

As a member of the Anglican Church, Mr. Lam enjoyed a close relationship with Bishop Ronald Owen Hall. In 1956, he was invited to serve as a member of the Board of Governors of Chung Chi College. Given his expertise in construction, he was appointed as a member of the Building Committee, overseeing the construction work of the College and the development of the campus. From 1968 to 1970, Mr. Lam succeeded Sir Kan Yuet Keung as Chairman of the Board and concurrently served as a CUHK Council member. Subsequently, he continued as a member of the Board until 1985, serving Chung Chi for nearly thirty years while facilitating the steady development of the College. His nephew, Mr. Lam Kwok, Timothy, also served as a member of the Board of Trustees of the College for twenty-three years from 1991 onwards. Furthermore, the Lam Woo Foundation, established by Mr. Lam and his brother, generously supported various development projects at Chung Chi, such as the extension of the Chapel in the early 1990s and the recent construction of the Student Development Complex, truly reflecting the Lam family's longstanding care and support for the College.

© f | 崇基學院 CHUNG CHI COLLEGE | 電子通訊 e-newsletter | cuhk.edu.hk/cc/newsletter | 學院網頁 college website | cuhk.edu.hk/cc

本訊逢二十日出版，請於六月廿八日前雙語來稿。同仁不欲收取紙本，請電郵 ccc_newsletter@cuhk.edu.hk。
The Newsletter is published monthly on every 20th. Please submit bilingual scripts by 28 June.
Unsubscription of printed Newsletter could be requested via ccc_newsletter@cuhk.edu.hk.

督印人暨總編輯：湯泳詩
Publisher & Editor-in-chief: Tong Wing-sze

編輯團隊：高潔儀、洪振邦、葉潤成、吳芷茵
Editorial Team: Ruby Ko, Steven Hung, Joseph Yip, Jennifer Ng